



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Udvalget om Industri, Forskning og Energi

2009/0070(COD)

12.11.2009

*****I**

UDKAST TIL BETÆNKNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om EU-jordobservationsprogrammet (GMES) og dets første operationelle aktiviteter (2011-2013)
(KOM(2009)0223 – C7-0037/2009 – 2009/0070(COD))

Udvalget om Industri, Forskning og Energi

Ordfører: Norbert Glante

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
flertal af de afgivne stemmer
- **I Samarbejdsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- **II Samarbejdsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- *** Samstemmende udtalelse
*flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der
omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-
traktatens artikel 7*
- ***I Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- ***II Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- ***III Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)
flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Ændringsforslag til en lovgivningsmæssig tekst

I Parlamentets ændringsforslag markeres de tekstdele, der ønskes ændret, med ***fede typer og kursiv***. Når der er tale om en ændringsretsakt, markeres tekstdele, der er overtaget uændret fra en eksisterende bestemmelse, som Parlamentet ønsker at ændre, men som Kommissionen ikke har ændret, med ***fede typer***. Hvis der udelades tekst i sådanne passager, indsættes [...]. *Kursivering uden fede typer* er en oplysning til de tekniske tjenestegrene, som vedrører elementer i den lovgivningsmæssige tekst, der foreslås rettet med henblik på den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING	Error! Bookmark not defined.
BEGRUNDELSE	Error! Bookmark not defined.

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om EU-jordobservationsprogrammet (GMES) og dets første operationelle aktiviteter (2011-2013)

(KOM(2009)0223 – C7-0037/2009 – 2009/0070(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2009)0223),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 157, stk. 3, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C7-0037/2009),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 55,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi og udtalelser fra Budgetudvalget, Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer og Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A7-0000/2009),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Ændringsforslag 1

**Forslag til forordning
Betragtning 16 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(16a) Om muligt bør finansieringsrammen øges yderligere, således at der allerede i de løbende finansielle overslag kan indgås forpligtelsesbevillinger for rumkomponenten. Konkret er der tale om operationer med A-serien af Sentinel-satellitterne, lancering af B-serien samt tilvejebringelse af væsentlige komponenter til C-serien af Sentinel-

satellitterne.

Or. de

Begrundelse

Disse forpligtelsesbevillinger vil gøre det muligt allerede nu at indgå kontrakter, fastlægge priser og dermed at anvende midlerne effektivt og dermed spare skatte kroner.

Ændringsforslag 2

**Forslag til forordning
Betragtning 16 b (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(16b) Kommissionen bør ved den finansielle programmering sikre, at der er datakontinuitet under og også efter perioden med de første operationelle GMES-aktiviteter (2011-2013), og at tjenesterne kan benyttes uafbrudt og uden begrænsninger.

Or. de

Begrundelse

En afbrydelse af datakontinuiteten bør ubetinget undgås, således at brugerne er sikret pålidelige tjenester.

Ændringsforslag 3

**Forslag til forordning
Betragtning 18**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(18) Der bør være fuldstændig og åben adgang til GMES-tjenesterne. Dette er nødvendigt for at fremme anvendelse og deling af jordobservationsdata og -information i overensstemmelse med

(18) Der bør være fuldstændig **fri** og åben adgang til GMES-tjenesterne **for fysiske og juridiske personer med hjemsted i EU.** Dette er nødvendigt for at fremme anvendelse og deling af

principperne for SEIS, Inspire og det globale system af jordobservationssystemer (GEOSS).

jordobservationsdata og -information i overensstemmelse med principperne for SEIS, Inspire og det globale system af jordobservationssystemer (GEOSS) *samt for at styrke jordobservationsmarkederne i Europa og navnlig downstream-brancherne med sigte på øget vækst og beskæftigelse.*

Or. de

Begrundelse

EU-borgerne og -virksomhederne bør have fuld adgang til informationerne. Tredjelandes adgang bør - som hovedregel - baseres på princippet om gensidighed. Dette bør ske uden at det berører muligheden for at sikre lande og regioner fuld adgang til andre EU-politikker, som f.eks. udvikling og klimaændringer osv.

Ændringsforslag 4

Forslag til forordning Betragtning 18 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(18a) De oplysninger og data, der stilles gratis til rådighed via GMES-tjenesterne, bør ikke true forretningsmodellerne i allerede eksisterende virksomheder, eller i virksomheder, der er ved at blive oprettet.

Or. de

Begrundelse

Formålet med denne forordning er bl.a. at støtte og fremme små og mellemstore virksomheder, ikke at vanskeliggøre deres arbejde.

Ændringsforslag 5

Forslag til forordning Betragtning 21

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(21) Navnlig bør Kommissionen bemyndiges til at tilpasse bilaget til de tekniske og videnskabelige fremskridt. Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning, skal foranstaltningerne vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse 1999/468/EF.

udgår

Or. de

Begrundelse

Målene i bilaget er foranstaltningernes eneste mål og derfor et essentielt element i denne forordning. De kan kun ændres ved en lovændring, ikke gennem komitologi.

Ændringsforslag 6

Forslag til forordning Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. De specifikke mål for de i stk. 1 omhandlede aktioner er beskrevet i bilaget.

2. Målene for de i stk. 1 omhandlede aktioner er beskrevet i bilaget.

Or. de

Begrundelse

De i bilaget anførte mål er de eneste mål for foranstaltningerne. Der er ingen generelle mål.

Ændringsforslag 7

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Kommissionen kan tilpasse bilaget til de tekniske og videnskabelige fremskridt. ***udgår***

Or. de

Begrundelse

Målene i bilaget er foranstaltningernes eneste mål og derfor et essentielt element i denne forordning. De kan kun ændres ved en lovændring, ikke gennem komitologi.

Ændringsforslag 8

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning, vedtages efter den i artikel 11, stk. 2, omhandlede forskriftsprocedure med kontrol. ***udgår***

Or. de

Begrundelse

Målene i bilaget er foranstaltningernes eneste mål og derfor et essentielt element i denne forordning. De kan kun ændres ved en lovændring, ikke gennem komitologi.

Ændringsforslag 9

Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 3 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Den Europæiske Rumorganisation **varetager gennemførelsen af** GMES-rumkomponenten **og** benytter sig om nødvendigt af Den Europæiske Organisation til Udnyttelse af Meteorologiske Satellitter (EUMETSAT).

Ændringsforslag

Den tekniske gennemførelse af GMES-rumkomponenten **vil blive uddelegeret til** Den Europæiske Rumorganisation. **Denne** benytter sig om nødvendigt af Den Europæiske Organisation til Udnyttelse af Meteorologiske Satellitter (EUMETSAT).

Or. de

Begrundelse

Den tekniske gennemførelse af rumkomponenten via ESA bør reguleres af en uddelegeringsaftale. Det vil sikre transparens og øge ansvarligheden.

Ændringsforslag 10

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Fællesskabets finansiering kan **især** antage følgende retlige former:

- (1) tilskud
- (2) offentlige indkøbsaftaler.

Ændringsforslag

1. Fællesskabets finansiering kan antage følgende retlige former:

- (-1) uddelegeringsaftaler**
- (1) tilskud
 - (2) offentlige indkøbsaftaler.

Or. de

Begrundelse

Finansieringsinstrumenternes form bør fastlægges klart. Uddelegeringsaftaler med Den Europæiske Rumorganisation bør indgå.

Ændringsforslag 11

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Fællesskabstilskud kan antage særlige former, herunder partnerskabsrammeaftaler eller samfinansiering af driftstilskud eller tilskud til foranstaltninger. Driftstilskud til organer, som forfølger mål af almen europæisk interesse, er ikke omfattet af finansforordningens bestemmelser om degressivitet. Ved tilskud vedtages den maksimale samfinansieringsandel efter proceduren i artikel 11, stk. 3.

Ændringsforslag

2. Offentlige indkøb bør være det foretrukne finansieringsinstrument til at gennemføre GMES-programmet. Hvor det er berettiget, kan Fællesskabstilskud antage særlige former, herunder partnerskabsrammeaftaler eller samfinansiering af driftstilskud eller tilskud til foranstaltninger. Driftstilskud til organer, som forfølger mål af almen europæisk interesse, er ikke omfattet af finansforordningens bestemmelser om degressivitet. Ved tilskud vedtages den maksimale samfinansieringsandel efter proceduren i artikel 11, stk. 3.

Or. de

Begrundelse

Offentlige kontrakter bør være den normale finansieringsform. Hvor det er berettiget, kan finansieringen ske gennem subventioner via offentlige procedurer.

Ændringsforslag 12

Forslag til forordning Artikel 8 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

(b) at sikre fuldstændig og åben adgang til information produceret af GMES-tjenesterne og data indsamlet gennem GMES-infrastrukturen med forbehold af relevante *sikkerhedsrestriktioner*

Ændringsforslag

(b) at sikre fuldstændig **fri** og åben adgang til information produceret af GMES-tjenesterne og data indsamlet gennem GMES-infrastrukturen **for fysiske og juridiske personer med hjemsted i EU. Adgang til information produceret af GMES-tjenesterne for fysiske og juridiske personer fra tredjelande bør - som hovedregel - baseres på princippet om gensidighed og ske** med forbehold af

relevante *internationale aftaler*.

Or. de

Begrundelse

EU-borgerne og -virksomhederne bør have fuld og gratis adgang til informationerne. Tredjelandes adgang bør - som hovedregel - baseres på princippet om gensidighed. Dette bør ske, uden at det berører muligheden for at sikre lande og regioner fuld adgang til andre EU-politikker, som f.eks. udvikling og klimaændringer osv.

Ændringsforslag 13

Forslag til forordning Artikel 8 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

(e) at støtte de europæiske *forskersamfund*.

Ændringsforslag

(e) at støtte de europæiske *forsker- og innovationssamfund*

Or. de

Begrundelse

Støtte af innovation, navnlig gennem smv, bør også være et mål.

Ændringsforslag 14

Forslag til forordning Artikel 9 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget en midtvejsevalueringsrapport inden den 31. december 2012 og en efterfølgende evalueringsrapport.

Ændringsforslag

2. Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget en midtvejsevalueringsrapport inden den 31. december 2012 og en efterfølgende evalueringsrapport *senest ...**.

To år efter afslutningen af den i artikel 3, stk. 1, anførte periode.

Begrundelse

Den efterfølgende evalueringsrapport bør forelægges tidligere.

Ændringsforslag 15

Forslag til forordning

Bilag – indledning

Kommissionens forslag

De foranstaltninger, der er omhandlet i **artikel 2**, stk. 1, har følgende målsætninger:

Ændringsforslag

De foranstaltninger, der er omhandlet i **artikel 3**, stk. 1, har følgende målsætninger:

Begrundelse

Foranstaltningerne er anført i artikel 3.

BEGRUNDELSE

Jordobservationsinitiativet GMES er et vigtigt projekt for Den Europæiske Unions fremtid. Med GMES opbygges der - lige som med satellitnavigationsprogrammet Galileo - en unionsinfrastruktur, der både muliggør en bedre forvaltning af miljøet og øger borgernes sikkerhed. I modsætning til Galileo finansieres GMES fra begyndelsen af offentlige midler. Offentligt udbud er ved opbygningen den normale finansieringsprocedure. Ordføreren er klar over, at der med opbygningen af GMES også ud over den første operative fase er forbundet store omkostninger for de kommende finansielle overslag fra 2014, men betragter på grund af projektets store fordele for samfundet disse som berettigede.

Et gennemtænkt finansieringskoncept er absolut nødvendigt for opbygningen af GMES og tilrådighedstillelsen af data og tjenester samt for anvendelsen af disse. I den forbindelse er det vigtigt, at der såvel under de første operationelle aktiviteter som efter afslutningen af denne fase stilles tilstrækkelige finansielle midler til rådighed på det rigtige tidspunkt, således at dataene og de udbudte tjenester kan stå til rådighed pålideligt og kontinuerligt. Det vil være positivt, hvis de i kommissionsforslaget planlagte finansielle midler til den første operative aktivitetsfase kan øges, da der derved allerede kan indgås forpligtelsesbevillinger for yderligere områder af rumkomponenten. Det vil gøre det muligt at indgå kontrakter og sikre finansiell planlægningssikkerhed. Navnlig for lanceringen af B-serien og tilvejebringelse af vigtige komponenter til C-serien af Sentinel-satellitterne er dette meget vigtigt, da man derved kan sikre både lanceringen og at satellitterne konstrueres ens. Da der er tale om bevillinger, der alligevel må øges, er der her ikke tale om en forøgelse af omkostningerne, men om en mere effektiv anvendelse af midlerne og om binding af dem på et tidligere tidspunkt. Dette sparer skatteyderne for øgede omkostninger i den kommende finansieringsperiode.

Adgangen til de data og tjenester, der tilbydes via GMES, skal være gratis for alle EU-borgere og -virksomheder, således at der kan udvikle sig et downstream-marked, navnlig for små og mellemstore virksomheder. Ud over miljø- og sikkerhedsaspekter er også fremme af udvikling og innovation et mål for GMES. Den frie adgang skal også være mulig for virksomheder uden for EU på den betingelse, at europæiske privatpersoner og virksomheder også gensidigt får adgang til ikke-europæiske data.

Kommissionen skal fungere som leder og foretage den generelle koordinering af projektet. Den tekniske gennemførelse varetages af Den Europæiske Rumorganisation, ESA, der råder over den fornødne knowhow. Den tekniske gennemførelse af rumkomponenten bør overdrages til ESA i form af en uddelegeringsaftale. Med en sådan aftale er ansvarsfordelingen klarere og der sikres bedre transparens.

De mål, der sigtes mod i forslaget til forordning, og som er anført i bilaget, er en essentiel del af forordningen. Ordføreren finder derfor, at denne ikke bør ændres via en komitologiprocedure, men via den normale lovgivningsprocedure. Da der er tale om et område med stor rækkevidde og store konsekvenser for budgettet, bør Parlamentet ikke afstå fra sin rolle som kontrolinstans. Derfor må komitologiproceduren tilpasses med Lissabontraktatens ikrafttræden den 1. december 2009. Dette kan føre til forsinkelser, der ikke er hensigtsmæssige for projektet.